

JET からの手紙

JET - 人生で一度きりのチャンス -

元岐阜県外国語指導助手
チキ・サマニエゴ

食べ物、文化、伝統、最新ガジェット、ロボット、スポーツ、そしてもちろんアニメ。人々が日本を訪れる理由は千差万別です。私は高校時代から日本の豊かな文化や伝統に興味を持ち、いつか日本に行くことを夢見ていました。

私の夢は2014年に実現しました。この年、フィリピンがJETプログラム上の英語圏として指定され、JET参加者の募集が始まったのです。JETプログラムは、日本と他の国々との相互理解を深めるために1987年に創設されました。私は、JETプログラムが日本の文化をより深く理解する絶好の機会であると思いました。また、教師としてチャレンジすることと、自身の知的好奇心を満たすために海外での生活を求めていることも私がJETプログラムに参加するきっかけでした。

私は、岐阜県の恵那町という小さな町に外国語指導助手(ALT)として配属されました。しかしその地域では、英語にあまり馴染みのない住民が多いため、大きな言語の壁がありました。そのため、コミュニケーションがうまくいかないこともありました。それでも地元の人々と同僚は私に対して辛抱強く接してくれ、私の助けとなってくれました。日本に来る前に私は4年間、教壇に立つ経験を有していたものの、最初の1か月は日本の生徒に英語を教えることに緊張していました。そのため、まずは自分の仕事やALTとしての役割を理解することに集中しました。時間が経つにつれて、私は同僚や生



同僚との食事会(左から2人目が筆者)

徒と仕事上でもプライベート上でも良好な関係を築くことができました。ALTとして働くことはとても楽しく、また、生徒が積極的に授業に参加し、英語を理解する姿を見ると達成感をえることができました。私は普段、すべての授業内容(ゲームを含む)を考え、日本人の英語教師(JTE)とともに生徒に英語を教えました。私はJTEと一緒に生徒が楽しく英語を学べるように尽力しました。

教室外においては、英語クラブの運営を手伝いました。クラブでは、英語を話す会を実施したほか、文化に関するプレゼンテーション、演劇、休日に各種行事を実施するなどさまざまなことを楽しんでいました。クラブ活動を通じてメンバーは多様な文化について理解をより深め、また同時に国際関係に必要となる貴重なスキルを身に付けることができました。しかしながら、最も重要なことはクラブ活動を楽しむことでした。メンバー全員が演劇の舞台に立ったことは今でも本当に印象に残っています。



演劇後にクラブメンバーと

仕事の後、私はあらゆる機会を活用して日本のことや自身の地域コミュニティについて学びました。私は蕎麦を打ったり、仲間と一緒にイチゴ狩りに出かけたりしたほか、温泉やお祭りにも行きました。また、おいしい本物の日本食を食べ、県外旅行もしました。恵那町という小さな町にいたおかげで、地域社会と強いつながりができ、今までとは違った角度から日本を理解することがで

きました。

JETの一員になれたことは、これまでの人生で最も素晴らしい経験の一つでした。今の私があるのはJETのおかげといっても過言ではあ



恵那高校の生徒とのクリスマスパーティー（左端が筆者）

りません。人と異なることをしても恐れなくなりました。また、既成概念にとらわれずに物事を考えることができるようにもなりました。さらに、他人の立場になって物事を考えるという素晴らしい能力も身につけることができました。JETの仕事のおかげで、自分自身のこと、特に自身の文化や経験を伝えるための術を学ぶことができました。私は新しい言語や文化を学び、通常の仕事ではなかなか会うことのできない魅力的な人々と出会う機会を得ました。地域社会に溶け込み、これらの経験ができたことは私の人生の最も大きな財産の一つになるでしょう。

JETとして私が最もやりがいを感じられたことは、教師の立場として生徒に良い影響を与えられたことでした。私は、内気な生徒たちが勇敢な若者に成長する姿を見ることが楽しみでした。彼らから世界中を旅行したいという夢や視野の広い人間になりたいという夢を聞くことはもちろん、彼らが私にどれほど感謝しているかという本音について聞いたときはとても感動しました。私は、教室内外での彼らの勉強熱心さに敬意を表します。

私のJETでの経験は私にポジティブな影響を与えました。それは前に進み続ける原動力となっており、今後とも生徒に学習に対する情熱を与え続けたいと考えています。このプログラムのおかげで私は自身の職業に対してより誇りを持てるようになりました。

私は、英語を学びたいという意欲的な高校生が、一堂に会した英語キャンプを忘れることはありません。初めのうちは英語の学習が主目的と考えていましたが、実はそうではなく、国際交流が主目的だったのです。参加した生徒は異なる文化や異なる国の人々について関心を示していたため、キャンプは成功のうちに幕を閉じました。彼らはほかの国の人々とコミュニケーションをとり、同時に英語がコミュニケーションのために必要不可欠な手段ということも肌で感じていました。生徒にこうした機会を提供することがJETの存在する理由です。



English Camp

私はこれからもJETに感謝し続けます。さまざまな困難はあったものの、私のJETでの経験は貴重です。人生で一度きりのチャンスがあったからこそ、世界中の人々に日本のことや日本人について紹介できるようになりました。

JETの経験を最大限に生かして、私は日本とフィリピンの交流に引き続き、貢献したいと考えています。フィリピンからのJET参加者が増え、将来的にフィリピンJETAAが設立されることを楽しみにしています。次世代のJET参加者を育成するとともに、日本に対する理解を深めるための文化イベントの企画を支援するべく、JETコミュニティに積極的に参加していきたいと考えています。近い将来、フィリピンと日本の学生が互いの固有の文化について直接学ぶことができる交流プログラムの企画に関われることを願っています。



着物を着用して記念撮影をする筆者

プロフィール

Chique Samaniego



フィリピン出身。
2014年から岐阜県恵那高校で3年間ALTとして勤務。
JET終了後は、フィリピンに帰国し、英語教師として教鞭を執っている。今後は、第2外国語としての英語教育の修士号を取得予定。

JET LETTER

JET – A once in a lifetime opportunity

Chique Samaniego

People come to Japan for all sorts of reasons - food, culture, traditions, gadgets, robots, sports, and of course anime. I've been interested in Japan's rich culture and tradition since high school and I dreamt of going there someday.

My dream came into a reality when Japan Exchange and Teaching (JET) Programme was opened in the Philippines in 2014. JET Programme was created in 1987 to increase mutual understanding between Japan and other countries. I found it a great opportunity to have a greater understanding of Japan's culture. Part of what motivated me to participate in the programme was to challenge myself as a teacher and seek life abroad to satisfy my curiosity.

I was an Assistant Language Teacher (ALT) based at a small town in Gifu Prefecture. I was placed in the rural area where the locals weren't as familiar with English so there was a definite language barrier. I made some communication mistakes. The locals and my colleagues were very patient and helpful, however. Before coming to Japan I had 4 years of teaching experience under my belt but still, I felt nervous on my first month teaching my Japanese students. At first, my focus was on my work and understanding what it meant to be an ALT. As time went by, I built personal and professional relationships with my colleagues and students. Working as an ALT was a lot of fun and it's great when the students understand and take part in the lessons. I generally planned all the lessons including games and taught the lesson jointly with a Japanese Teacher of English (JTE). I worked with the JTE to help the students overcome their fear to use English.

Outside of the classroom, I helped managing the English Club. In the club we enjoyed doing different things such as small talks, cultural presentations, drama performances, holiday events, and much more! It helped club members to better understand the diverse cultures, and provided them with valuable international relation skills. But, the key to all of these is to make this club fun! What really impressed me was when students put their all in the drama presentation.

After work, I took every chance and opportunity to learn about the country and my host community. I learned to make soba noodles, I enjoyed strawberry picking with my colleagues, we went on a hot spring bath and festivals, ate delicious and authentic Japanese food and traveled different prefectures. The small town of Ena has given me the chance to experience the other side of Japan, providing me one of a kind experience to make genuine connections with the local community.

Being part of JET was one of the best experiences I've ever done to myself. It completely made me who I am today. I've learned

to be fearless that I shouldn't be afraid to do something different or to think outside of the box. I have gained a greater ability to put other people before me. This job taught many things about myself specifically about how I communicate my own culture and experience. I got to learn a new language, culture and meet fascinating people that you wouldn't normally meet in a regular job. Immersion is one of the best gifts I've ever got from this experience.

The most rewarding part was the impact I had as a teacher to my students. I enjoyed watching them grow and develop from shy students to brave young adults. It was rewarding to listen to them about their dreams of traveling the world, expanding their horizons and how much they appreciate me. I admire them for their diligence and study-mindedness in and outside the classroom.

My JET experience has had a positive influence in me. It inspires me to keep going and to continue inspiring more students. This programme made me love my profession even more. I will never forget those English Camps we had where a group of motivated high school students come together to learn English, but English was only a secondary thought. Exchange was the main reason why we were there. The students' interest in different cultures, and in people from different countries made the camp a success. They communicated with the people from other countries and they saw English as an essential tool for communication. This is why JET exists, so that students wouldn't miss this kind of opportunity.

I will be forever grateful to JET. My experience despite all obstacles are valuable. Because of this once in a lifetime opportunity, I am now able to give the world a firsthand understanding of Japan and its people.

Making the most of my JET experience, I want to continue contributing to exchange between Japan and the Philippines. I am looking forward to the possibility of the establishment of Philippines JETAA. I intend to remain active in the JET community to help nurturing the next generation of JET participants and to help organizing cultural events to deepen appreciation and understanding Japan. I hope that in the near future I can also help in organizing exchange programmes that will allow Filipino and Japanese students to learn firsthand about each other's unique culture.

Profile—

Born in the Philippines. Chique was an ALT in Ena High School in Gifu Prefecture for 3 years. After JET, she is now working at school as an English teacher in the Philippines. She's planning to finish her master's degree majoring Master of Arts in English as a Second Language.

英語